

3. Новикова, В.С. *Функции культуры в современной жизни общества. Руководство* / В.С. Новикова. – М.: Политиздат, 1993. – 237 с.

## **РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В ДЕЛОВОМ ОБЩЕНИИ: ЕГО НАЦИОНАЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР (НА ПРИМЕРЕ ИНДИИ И РОССИИ)**

ГБОУ ВПО «Курский государственный медицинский университет»  
**Сентхил Кумар, студент 2 курса факультета иностранных учащихся**  
Кафедра русского языка и культуры речи  
Научный руководитель – канд. филол. наук, доцент Девдариани Н.В.

Деловой этикет представляет собой совокупность правил и форм поведения при взаимоотношениях деловых партнеров. А знание этикета является необходимым профессиональным качеством, требующим постоянного усвоения, повторения и совершенствования.

**Актуальность** темы состоит во взаимоотношениях людей в процессе совместной деятельности, которой каждый человек посвящает значительную часть своей жизни. Эти взаимоотношения всегда вызывали особый интерес и внимание со стороны философов, психологов, социологов, стремившихся обобщить свой опыт делового общения в той или иной сфере, соотнести его с выработанными человечеством нормами нравственности и сформулировать основные принципы и правила поведения человека в деловой обстановке.

Речевой этикет – это совокупность всех этикетных речевых средств и правила их использования в тех или иных ситуациях. В различных сферах человеческой деятельности этикетные средства используются различно. Поэтому в самостоятельные системы выделяются его разновидности [1].

Этикет – явление национальное. То, что считается вежливым у одного народа, может быть истолковано как жест невежливого отношения к собеседнику у другого. Например, согласно нормам русского речевого этикета при встрече давно не видевшихся приятелей совершенно нормальным считаются вопросы типа: «Как здоровье вашей жены, детишек?». Этот вопрос прочитывается собеседником как знак внимания и расположения со стороны говорящего. Совершенно иначе обстоит дело в некоторых мусульманских (магометанских) странах. Там подобный вопрос может быть сочтен по меньшей мере бестактным, потому что все, относящееся к женской половине дома, является запретной темой для обсуждения [2].

Деловая встреча в Индии чаще всего начинается с легкого рукопожатия. Но не подавайте руку человеку, если он не протянул ее первым. Дело в том, что в Индии, иногда, еще сохраняется древняя традиция пожимать свои собственные руки, кивая головой или кланяясь человеку, которого приветствуют. Такое пожимание собственных рук, скорее всего, вызвано гигиеническими соображениями. Также в стране разграничивается область применения левой и правой руки. Правой рукой принимается пища,

указываются предметы, прикасаются к людям, принимаются и подаются вещи, так как левая рука считается «нечистой». Между представителями противоположного пола физический контакт в Индии входит в разряд табу, поэтому женщину следует приветствовать кивком головы или более церемонными приветствиями – сложа ладони вместе или сложив руки перед грудью «домиком». Самого старшего из окружающих всегда приветствуют первым. При расставании необходимо прощаться с каждым человеком в отдельности.

Во время делового общения индусы задают много вопросов личного характера о вашем здоровье или семье. В Индии считается хорошим тоном поинтересоваться личной жизнью партнера. Индусы уважают сдержанных, приветливых и настойчивых людей, которые никогда не отступают и не теряют при этом улыбки. Во время встречи стоит обращаться к собеседникам соответственно их статусу – «Профессор», «Мистер», «Мисс», а далее следует фамилия.

Находясь в Индии, нужно стараться соблюдать обычаи тех людей, с которыми предстоит вступить в деловые отношения. В этой стране до сих пор соблюдается жесткая система каст. Желательно заранее знать, к какой касте принадлежат люди, с которыми вы вступаете в деловые отношения. Если вы будете в курсе соответствующих ограничений (например, запрета на общение с представителями низших каст), то не будете вынуждать людей делать то, что идет в разрез с их принципами.

Практически все индийцы говорят по-английски. При приветствии мужчины обмениваются рукопожатиями. Можно употреблять и местное приветствие, особенно, встречаясь с женщиной – сложенные вместе ладони перед грудью и легкий поклон.

Требования этикета, в том числе и делового, не носят абсолютного характера, они меняются с течением времени под влиянием многих факторов. Современному деловому человеку можно рекомендовать не просто слепо и безоговорочно исполнять требования делового этикета, но постараться понять их внутренний смысл и содержание, которое и делает их необходимыми в деловом общении. Манеры отражают внутреннюю культуру человека, его истинное отношение к морали, его понимание моральных требований, а также его интеллект.

Таким образом, речевой деловой этикет – важная составляющая деловых отношений, которая базируется на многовековой мудрости, определяющей представления о духовных ценностях (справедливости, честности, верности слову). До сегодняшнего дня сохраняются различия в нормах и правилах делового поведения и общения в разных странах. Национальные особенности, история, климат, исторически сложившиеся моральные нормы оказывают влияние на то, как бизнесмены одеваются, ведут себя, что считают приличным и достойным, и что является знаком ненадежности или неуважения к деловому партнеру. Однако, несмотря на существующие отличия в традициях и правилах в разных странах, основные принципы остаются постоянными – уважение к

деловому партнеру и его времени, уважение его права на личную жизнь и поддержание определенной дистанции при деловом общении, уважение к культуре и истории данной страны.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Речевой этикет в деловом общении / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bestreferat.ru/referat-107284.html>. – Дата доступа: 20.09.2015.
2. Речевой этикет делового разговора / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://other-forum.com/delovoe-obshchenie/rechevoy-etiket-delovogo-razgovora.html>. – Дата доступа: 10.09.2015.

### **СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРИМЕРЕ СОВРЕМЕННЫХ МЕДИЦИНСКИХ ТЕРМИНОВ**

УО «Гродненский государственный медицинский университет»  
**Трубей А.А., Гиль Е.С., студентки 2 курса лечебного факультета**  
Кафедра иностранных языков  
Научный руководитель – магистр педагогических наук Шевчик Е.М.

Данная работа посвящена комплексному исследованию и описанию английских медицинских терминов, содержащих в своей семантике элемент цветообозначения.

Процессы интеграции и глобализации деловых отношений, расширение международного сотрудничества, динамичное развитие медицины как науки в последние десятилетия делают подъязык медицины объектом пристального внимания исследователей. Это связано с интенсивным развитием медицины, внедрением в науку и практику достижений научно-технического прогресса, появлением множества новых методов диагностики и лечения, приборов и инструментов медицинского назначения. Все это не могло не отразиться на состоянии медицинской лексики.

В современном терминоведении уделяется все большее внимание вопросам сравнительно-сопоставительного анализа терминологической системы английского и русского языков. В иностранном языке слова многозначны, поэтому в данной работе рассматривается, как прилагательные, обозначающие цвет, и способствуют образованию медицинских терминов. Актуальность использования прилагательных с колоративным компонентом обусловлена расширением знаний и растущим объемом коммуникации в области медицины.

Цель данной работы – выявление роли прилагательных с компонентом цветообозначения на образование медицинских терминологических единиц в английском языке.